

# EL REAL VALLADOLID, DERROTADO EN EL FERROL

**Causó excelente impresión el equipo vallisoletano, al que le faltó remate**

## CASTILLA DEPORTIVA

Número 467 :: Suplemento de LIBERTAD :: 27 de febrero de 1967

**En la segunda parte, a raíz del gol ferrolano, los blanquivioletas dominaron mucho, pero no tiraron**

**EL FERROL DEL CAUDILLO.** (Del corresponsal deportivo de PYRESA, Alfonso, especial para CASTILLA DEPORTIVA.) — Ferrol, 1; Real Valladolid, 0.

**Alineaciones:**  
Ferrol: Zumalabe; Carlos, Villar, Noriega; Pepiño, Chalo; Coque, Castro, Sornichero, Platas y Costoya.

Real Valladolid: Aguilar; De la Cruz, Díaz, Quique; Labernia, Marañón; Borrell, Mones, Morollón, Melo y Alonso.

Arbitró el señor Olavarría, del Colegio Santanderino. Regular actuación.

**Goles.**—1-0. Sesenta y un minutos. Costoya lanza un saque de esquina muy pasado y Sornichero con el cuerpo introduce el balón en las mallas.

**Juicio crítico.**—El Real Valladolid juega bajo el patrón 4-3-3 y situó a Marañón de cuarto de defensa, con vigilancia sobre el interior Castro; en medio campo situó a Labernia, Mones y Melo, y a delante a Borrell, Morollón y Alonso.

El equipo ferrolano, que jugó bajo el patrón 4-2-4, situó al volante Chalo de cuarto de defensa, haciendo Platas a formar, con Pepiño, la línea de volantes.

al ser sorprendido por una ágil salida de Aguilar, que le arrebató el balón de la misma punta de la bota.



AGUILAR

En el segundo tiempo el Real Valladolid, hasta que el Rácing ferrolano marcó un gol, siguió con la misma táctica. Su entrenador nos diría después en los vestuarios que la ilusión del Valladolid era lograr, cuando menos, el empate; pero con 1-0 en contra el equipo vallisoletano adelantó sus líneas y Melo pasó de medio campo a ser un atacante más. Así hemos podido ver durante un buen rato de la segunda mitad cómo el Valladolid dominaba la situación e incluso creaba ocasiones de peligro, las cuales eran despejadas, algunas de ellas con bastante dificultad por la defensa ferrolana. Pero no logró el gol y a punto lo ha tenido Morollón a los treinta y cuatro minutos al fallar solo ante Zumalabe.

El Real Valladolid ha sido de los equipos que mejor impresión causó esta temporada en el estadio Manuel Ribera. Sin necesidad de una táctica defensiva a ultranza, supo mantener su puerta imbatida durante toda la primera mitad y los dieciséis primeros minutos de la segunda. La zona media del campo fue ampliamente dominada por Labernia y los dos interiores. El mayor defecto del once castellano ha sido, a nuestro juicio, la falta de disparo, y por ello no se lleva un punto que, en ocasiones merecieron. Los mejores hombres en el equipo castellano han sido su portero, Aguilar cuyo único defecto ha estado en la consecución del gol que valió la derrota de su equipo, pues el córner sacado por Costoya pudo fácilmente despejarse, pero al ir un poco pasado no se aventuró a salir y Sornichero, que venía lanzado, sólo tuvo que empujar nada más que con el cuerpo el balón para que se introdujera en las mallas. La defensa del Real Valladolid, cuando no tenía jugadores encima jugó bien; pero en los momentos de agobio se embarulló bastante y a ella también hay que culpar, por defecto de marcaje, la consecución del gol ferrolano. Hombres destacados en el equipo castellano han sido los dos interiores



QUIQUE

En el Real Valladolid el interior Melo subía fácilmente al ataque para apoyar a los tres hombres en punta.

En la primera mitad el dominio correspondió por completo al equipo ferrolano, si bien el once castellano llegaba en fáciles contraataques al área ferrolana; pero en el momento cumbre de la jugada le faltaban rematadores que metiesen el pie para sacar ventaja de estos rápidos y peligrosos contraataques. Como el equipo ferrolano no tiraba y el once vallisoletano hacia lo mismo, fácil es llegar con justicia a la primera mitad con empate a cero.

Sin embargo, el once local ha tenido dos magníficas ocasiones de hacer subir al marcador el primer tanto; pero en las dos ocasiones Sornichero falló, en la primera por entretenerse demasiado para preparar el disparo y en la segunda

TEMPERATURA IDEAL  
Con frío y calor  
**HOSTAL FLORIDO**  
EL MEJOR

LA NOVEDAD  
**MONES**



PARA SU BODA,  
BANQUETE,  
FIESTAS  
**HOSTAL FLORIDO**

POLLO INFRA GRILL  
ASADO AL MOMENTO

Establecimiento  
con aire  
acondicionado

PARA SU BODA,  
BANQUETE,  
FIESTAS  
**HOSTAL FLORIDO**

**JUEGOS UNIVERSITARIOS**  
Valladolid, campeón de baloncesto (masculino y femenino) en la fase de sector

SANTANDER (Añil).—Con mucha animación, pese al tiempo lluvioso, se han celebrado ayer los encuentros finales de los Juegos Universitarios Nacionales, que se han venido desarrollando en esta capital.

En baloncesto masculino se proclamó campeón el conjunto de Valladolid, al derrotar al de Santander por 69-23.

En baloncesto femenino también logró Valladolid quedar campeón, al vencer a San Sebastián por 27-18.

La final de fútbol la disputaron Santander y San Sebastián, venciendo claramente los guipuzcoanos por 4-1. Asimismo, los guipuzcoanos se proclamaron campeones en balonmano en el encuentro final con Santander, al derrotar a los locales por 14-4.

ALONSO	3 puntos
MARARON	3 "
MELO	3 "
AGUILAR	2 "
DE LA CRUZ	2 "
QUIQUE	2 "
DIÁZ	2 "
JOSE LUIS	1 "
TEJEDOR	1 "
MOROLLON	1 "

**EN UN SEGUNDO TIEMPO ARROLLADOR**

**(5-1) El Europa Delicias goleó a la Gimnástica Arandina**



ZALDUA, HOMBRE GOL.—Aprovechando un rechace corto del portero arandino, Zaldúa —que estaba sobre la jugada— remató desde muy cerca y logró sin oposición el primer tanto vallisoletano.

**En el resultado--que pudo ser más amplio--influyeron los fallos defensivos forasteros**

Ciertamente, en el amplio resultado de ayer, influyeron los fallos de la retaguardia arandina. Ciertamente influyó también el que Tito no cerrara a sus hombres atrás en busca de un mejor resultado. Tito no hizo como la mayor parte de los entrenadores del Grupo, y prefirió que frente al Europa —superior técnicamente— su equipo intentara divertir al público.

No lo hizo la Gimnástica Arandina, pero sí el Europa. En una segunda parte plena de inspiración, la velocidad y remate, el once vallisoletano arrolló a los veteranos de enfrente. Y los goles.

Antes, en la primera mitad, el Europa había sido el portador del único fútbol de calidad, aunque no había mantenido el ritmo en su línea de juego. Tan sólo dos hombres —Salvi y el debutante Escudero—, así como Cabo en la defensa, no perdían nunca la regularidad y el acierto en sus acciones.

Por su parte, la Arandina había adoptado un sistema precavido, aunque no en exceso, al retrasar como hombre de centro de campo al ariete Arranz y cuidar con el volante César de reforzar la zaga. Así se defendió con orden, aunque al marcar Zaldúa en el minuto veinte —aprovechando un rechace corto del portero Nino—, tuvo que abrir sus líneas y buscar la igualdad.

Peró surgió el Europa espléndido de la segunda mitad, y la experiencia de los arandinos sucumbió ante la velocidad e inspiración vallisoletana. Un fallo de Parrá es aprovechado por Lorenzo para marcar el segundo gol, cuando apenas han transcurrido cuatro minutos.

Y Pelayo, a los diecisiete —dos (Pasa a la página siguiente)



REMATE DE PELAYO.—Prodigó el disparo el extremo europeista ante la Gimnástica Arandina, y lo hizo en muchas ocasiones con dureza y peligro, como en la que recoge el grabado, que el portero Nito lograría atajar.

**¡LAMENTABLE!**

**La Guardia Civil «salvó» del linchamiento a un árbitro, en Riotinto**

**El público invadió el campo, al sancionar con un penalty a su equipo**

RIOTINTO. (Añil).—El árbitro del encuentro de Tercera División, grupo doce, Riotinto-Jerez Industrial, el sevillano Alfaro, tuvo que ser asistido en la Casa de Socorro de lesiones de pronóstico reservado, a consecuencia de la agresión de que fue objeto por un grupo de partidarios del equipo local, viéndose el juez del encuentro en la necesidad de suspender el partido en el minuto treinta y nueve del segundo tiempo por su imposibilidad física.

En el minuto treinta el árbitro señaló un fuera de juego del jerezano Blas, pero este jugador siguió con la pelota y marcó gol, que ante la sorpresa de todos lo da válido el señor Alfaro. En el minuto treinta y cuatro, el árbitro señaló una falta contra el Riotinto en el centro del campo, y entonces, el portero local, Papalardo, se fue al árbitro y le dijo: "Ahora tienes ocasión de pitar penalty." Y el señor Alfaro, sin dudar un instante, señaló el máximo castigo, que se convirtió en el cuarto tanto a favor del Jerez Industrial.

El escándalo fue mayúsculo y varios espectadores se arrojaron al campo, agrediendo de palabra y obra al árbitro, que se vio en la necesidad de suspender el encuentro minutos después ante su imposibilidad física.

La Guardia Civil se vio obligada a disolver los grupos de airados "hinchas" del Riotinto, sobre todo en las cercanías de la clínica en que estaba siendo atendido el señor Alfaro, por sospechar, con bastante fundamento, que esperaban que saliera para volver a agredirle.

Por el momento se ignora si se aplicará alguna sanción al árbitro, que hizo demostraciones de mal gusto al público, así como el jugador visitante Lagares.

El árbitro fue asistido en la clínica de contusiones con hematomas en diversas partes del cuerpo. Después de curado abandonó Riotinto con dirección a Sevilla, siendo protegido hasta su marcha por la Guardia Civil.

**TROFEO «deportes blasco»**

**Díaz, el más destacado en El Ferrol**

Gustó el juego vallisoletano en El Ferrol. Dicen que el Valladolid ha sido uno de los mejores equipos que han desfilado esta temporada por el campo de Manuel Ribera, y que si no logró un resultado más positivo ha sido a causa de su falta de remate en los hombres de vanguardia.

Por eso, las líneas zagueras hicieron especialmente, y entre los hombres de atrás hemos de elogiar a la figura del partido para ese formidable trofeo que patrocina "Deportes Blasco". De entre ellos, tal vez sea Díaz el que mantuvo una línea más regular a lo largo del encuentro. Pudo con Sornichero e imprimió seguridad y firmeza a la línea, demostrando de nuevo el espléndido momento de fuerza que atraviesa. Díaz fue el pilar firme en el buen hacer defensivo de los castellanos, que por ausencia de remate en la vanguardia no consiguieron un resultado más favorable que esa mínima derrota. El Ferrol jugó un mal encuentro y el Valladolid perdió una buena oportunidad para puntuar. Otra vez será...

Con el punto logrado ayer por Díaz, el central madrileño da un paso importante en la clasificación, general del gran Trofeo "Deportes Blasco". Empata con Aguilar y De la Cruz y ambos forman el trío perseguidor de los tres hombres que comparten los honores del liderato: Alonso, Marañón y Melo. La lucha, pues, comienza a resultar interesante y tremendamente competitiva.

"La Casa del Buen Deportista" lo celebra y recuerda al tiempo que en sus instalaciones de Galerías Campo Grande se exhibe la clasificación del Trofeo y la fotografía del ganador de la semana actual, junto a toda esa extensa muestra de material deportivo que convierte a la firma Blasco en la más importante en su género.

Otro triunfo de Mendiburu: el Gran Premio "Famosa" «Fagor», primero por equipos, seguido del «Karpys» y «Kas»

ALCOY. (Cronica del enviado especial de PYRESA, PORRINO). — La segunda y ultima etapa de la Gran Prueba de Oñil, ha constituido una clara y rotunda manifestación de superioridad del equipo «Fagor», que ha ido como en la Vuelta a Andalucía, al copo, pues tras colocar a tres de sus hombres en los primeros puestos de la etapa y de la general ha ganado todas las pruebas, pues además de triunfar en la etapa de ayer, consiguiendo además el segundo y el tercer puesto, repite esto mismo en la general en el cómputo total de tiempos; también ha vencido en la prueba de la montaña. Sus triunfadores han sido Ginés García, ganador de la etapa; Ramón Mendiburu, vencedor absoluto, y otra vez Ginés García, que se adjudicó la prueba de la montaña.

Los cuales abandonaron. El único corredor del «Fagor» que se retiró fue Lasa. Entre los abandonos importantes figuran los de Gabica, Vélez, Gómez del Moral, Galera, López Carril, Lasa, Isasi y Sáez. HOY LA VUELTA A LEVANTE Hoy, con los mismos equipos, salvo algunas importantes variaciones en el pelotón, ha comenzado aquí, en Alcoy, la Vuelta a Levante, que consta de ocho etapas. La primera es Alcoy-Elche, 110 kilómetros. En el descenso se marchó solo Ginés García, mientras Mendiburu frenaba a Granell. Hubo un intento de Mendiburu de soltar a Granell, que no tuvo éxito. En la subida al col de Salt, también puntuable, el primer corredor que pasa por la cima es Ginés García, luego lo hacen Mendiburu y Granell. Pórrera hace el cuarto y López Rodríguez el quinto. La carrera puede decirse que está virtualmente decidida, pues el puerto de Ibi, a veinte kilómetros de la meta, que es un collado tan duro como los anteriores, aunque no figure en la prueba de la montaña, Mendiburu, que había conseguido en un segundo demaraje dejar atrás a Granell, ha alcanzado a su compañero de equipo Ginés García. Los dos corredores, a buen ritmo, relevándose, marchan victoriosos a la meta de llegada, donde por media rueda Ginés García se adelanta a Mendiburu, quien no se emplea a fondo, pues el donostiarra es mucho más «sprinter» que el murciano. Dos minutos y treinta y dos segundos después llegaron los super-privilegiados del pelotón y del mismo se destacó Alomar —también del equipo «Fagor»—, que terminó tercero en la etapa, siendo Bernárdex el cuarto, Soler el quinto, Pérez Francés el sexto, etc., hasta 27 co-

rredores, que terminaron la carrera de los 45 que salieron. Entre los abandonos importantes figuran los de Gabica, Vélez, Gómez del Moral, Galera, López Carril, Lasa, Isasi y Sáez. HOY LA VUELTA A LEVANTE Hoy, con los mismos equipos, salvo algunas importantes variaciones en el pelotón, ha comenzado aquí, en Alcoy, la Vuelta a Levante, que consta de ocho etapas. La primera es Alcoy-Elche, 110 kilómetros. En el descenso se marchó solo Ginés García, mientras Mendiburu frenaba a Granell. Hubo un intento de Mendiburu de soltar a Granell, que no tuvo éxito. En la subida al col de Salt, también puntuable, el primer corredor que pasa por la cima es Ginés García, luego lo hacen Mendiburu y Granell. Pórrera hace el cuarto y López Rodríguez el quinto. La carrera puede decirse que está virtualmente decidida, pues el puerto de Ibi, a veinte kilómetros de la meta, que es un collado tan duro como los anteriores, aunque no figure en la prueba de la montaña, Mendiburu, que había conseguido en un segundo demaraje dejar atrás a Granell, ha alcanzado a su compañero de equipo Ginés García. Los dos corredores, a buen ritmo, relevándose, marchan victoriosos a la meta de llegada, donde por media rueda Ginés García se adelanta a Mendiburu, quien no se emplea a fondo, pues el donostiarra es mucho más «sprinter» que el murciano. Dos minutos y treinta y dos segundos después llegaron los super-privilegiados del pelotón y del mismo se destacó Alomar —también del equipo «Fagor»—, que terminó tercero en la etapa, siendo Bernárdex el cuarto, Soler el quinto, Pérez Francés el sexto, etc., hasta 27 co-

CATORCE ACIERTOS. Sevilla-Hércules, Elche-Córdoba, Granada-Barcelona, Español-Coruña, Pontevedra-Valencia, Zaragoza-At. Bilbao, Sabadell-At. Madrid, Burgos-Santander, Langreo-R. Vallecana, Gijón-Celta, Indauchu-Oviedo, Lérica-Betis, Algeciras-Badajoz, Levante-Castellón.

González Amo ganó el Cross Internacional Universitario de Urgel

ANGERS. (Alfil). — La Universidad de Lovaina, por equipos, y el español González Amo, individuales, han ganado el «a través del campo» internacional de Urgel. Esta prueba, disputada en Angers, ha terminado con un triunfo completo de los extranjeros, que ocupan los 23 primeros lugares; el primer francés, Dumont, de la Universidad de Lille, sólo logró el puesto vigésimo cuarto. CLASIFICACIONES 1.—González Amo (Universidad de Madrid), hizo los 6,800 kiló-

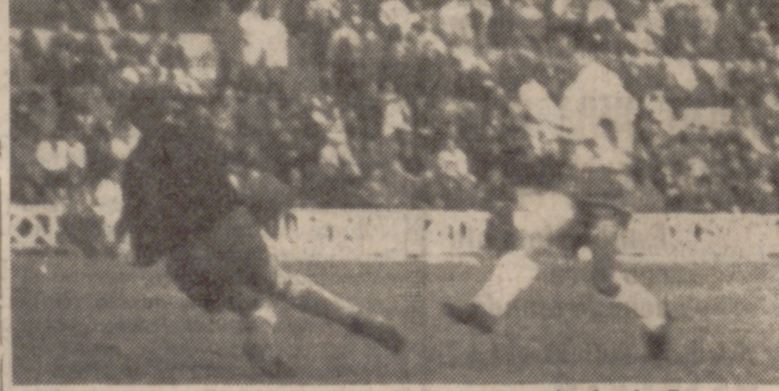
en bandera. le ofrecemos la solución a su problema de vivienda. ABRA UNA CUENTA DE AHORRO-VIVIENDA, EN LA CAJA de AHORROS POPULAR. Regalado, 15 ¡VENGA Y LE INFORMAREMOS! ¡LE INTEREGA!

(0-1) Mínima derrota de la Gimnástica Medinense. La Ponferradina empleó recursos poco deportivos

A pesar de la lluvia y ser día de Ayuda al Club, el Estadio registró una de las mejores entradas de la temporada. No fue en vano, porque todos sabemos o acaso presumimos que los chicos de Medina, dentro de su modestia, se erocen ante un enemigo fuerte, y así fue, a pesar de que el equipo de Ponferrada se llevara dos positivos a costa de los entusiastas y nobles medinenses, a los que machacaron de lo lindo ante la pasividad de un árbitro que si comenzó bien, terminó sabiendo lo que no se hacía. Es una pena que en nuestras crónicas tengamos que decir siempre algo de los árbitros, que con su total y absoluta autoridad tienen que salirse siempre con la suya, sin más paliativos que hacer lo que sinceramente podemos llamar su absoluta conveniencia. Firman el acta como máximas autoridades y todo lo que hacen ellos tiene que ser lo real. Es vergonzoso lo que viene ocurriendo de poco tiempo a esta parte con los arbitrajes en los Grupos de la Tercera División. En el partido de ayer, el colegiado de turno fue el señor Soya, de Burgos, ayudado en las bandas por los señores Delgado y Sáinz, del mismo Colegio, a los que no hizo el menor caso en el marcaje de las faltas que señalaban, por lo cual hubiera sido mejor dejarlos en la caseta y haber dirigido el encuentro el solo. Resumiendo; un partido bonito, jugado virilmente al principio por ambos bandos, pero sin brusquedades, terminó por convertirse en una verdadera batalla campal en la segunda mitad, en la que los ponferradinos emplearon toda clase de recursos antid deportivos que dicen muy poco en su favor, ante la nobleza absoluta de un bisono equipo como es la Medinense, por el simple motivo que echó el suficiente coraje para intentar ganar el partido, cosa que hubiera conseguido de no ser por el absoluto partidismo del colegiado de turno.

El entrenador vallisoletano, Héctor Martín, nos dio su opinión del partido. —¿Qué opina del resultado? —La victoria del equipo local es justa y el resultado es fiel reflejo de lo que ocurrió en el campo. —¿Usted, que presencié el partido de la primera vuelta, ¿nos puede dar una impresión sobre el equipo local? —El Ferrol jugó mejor en Zorrilla que hoy. La Liga da muchas vueltas y el equipo ferrolano no puede ser ajeno a ellas. —¿A qué venía el Valladolid al Estadio Municipal Manuel Rivera? —El Valladolid, que está con días negativos, venía a jugar al contraataque y cuando menos a conseguir el empate. —¿Cómo rindió hoy su equipo? —Hasta que logró mantener el empate lo hizo bien. Después ya no jugaron conforme les había ordenado. —¿Qué línea le agradó más del equipo local? —No me gusta hacer distinciones en los jugadores. El conjunto me pareció lo mejor del equipo local. —¿Y de su equipo? —De mis jugadores nunca hago públicamente juicios. Satur Grech, el entrenador ferrolano, contestó así a nuestras preguntas: —¿Qué le pareció el partido? —Mi equipo, hasta que marcó un gol, luchó con fe y gran moral, y esto no me parece poco. —¿Se acusaron las ausencias de Castell y Ledo? —Tengo una plantilla compuesta de muy buenos jugadores, y como Ponferradina, que logra el gol de la victoria. A los cuarenta y dos minutos, falta cerca del área medinense, pero fuera de la misma, y el señor Soya se saca un penalty que arma un nuevo escándalo. Se vuelve a parar el juego y por fin, entre las protestas del público, se saca la falta, luciénose en norma parada el meta medinense, el cual, caído en el suelo, sufre una entrada alevosa de un delantero ponferradino. Lamentable arbitraje del señor Soya, al que ayudaron en las bandas los señores Delgado y Sáinz, a los que no hizo el menor caso. Los equipos formaron así: Ponferradina: Carlos; Chispa, Escalza, Casimiro; Santaña, Luque; Isaura, Alberto, Blanco, Ruiz y Vela. Gimnástica Medinense: Cobos; Deme, Vale, Juanillo; Uta, Peón; Pablo, Antonio, Bayón, López y Sánchez. FAUSTINO VELASCO

El Delicias goleó...



SEGUNDO GOL.—Lorenzo ha burlado la entrada de Parra y, velocísimo, llega hasta la puerta contraria, para fusilar el segundo tanto.

(Viene de la página anterior) después de que se anulara otro tanto a Europa, a nuestro entender justamente, porque el balón había rebasado la línea cuando Salvi entró, marcara el tercero, al disparar desde cerca. En pleno dominio vallisoletano llega el cuarto. Un indirecto dentro del área lo remata el defensa Pacheco a las mallas. E instantes después, Lorenzo —que burla siempre el marcaje del veteránísimo Parra— logra el último de la serie europeísta. La Gimnástica salvó su honor —con un tanto —espléndido de ejecución—, al rematar de cabeza Girol una falta sacada por Redondo. El Europa, en una de las mejores actuaciones de la temporada aplastó a una Arandina más floja de lo que se presumía. A Tito le fallaron los hombres de atrás, y se vio goleado, pero es que el Europa buscó el gol con más sentido, con más profundidad y ganas que nunca y por eso tal vez resultara incontestable para la insegura zaga visitante. En el buen hacer general del con-

DESDE EL BANQUILLO

HECTOR MARTIN: «El resultado es justo» SATUR GRECH: «El Valladolid jugó aquí mucho mejor que en Zorrilla»



SATUR GRECH

gadores del equipo local rindieron bien? Satur Grech se queda un poco pensativo y responde: —Yo creo que he rendido todos. —¿Contento? —Yo creo que es para estarlo. Se ganaron dos puntos ante un gran equipo.



HECTOR MARTIN

MARCHA DE LAS DIVISIONES ASI SE VA EN PRIMERA

CLASIFICACION. Table with columns J, G, E, P, F, C, P. Rows include REAL MADRID, BARCELONA C. F., ESPAÑOL, AT. DE MADRID, REAL ZARAGOZA, SABADELL, AT. DE BILBAO, PONTEVEDRA, CORDOBA, LAS PALMAS, ELCHE, SEVILLA C. F., GRANADA, DEPORTIVO CORUNA, HERCULES.

Palmera UN AFEITADO DE 24 HORAS

ASI VANOS EN SEGUNDA GRUPO PRIMERO

CLASIFICACION. Table with columns J, G, E, P, F, C, P. Rows include REAL GIJON, REAL SOCIEDAD, CELTA DE VIGO, REAL OVIEDO, OSASUNA, CLUB FERROL, RAYO VALLECANO, CALVO SOTELO, REAL SANTANDER, TENERIFE, REAL VALLADOLID, TORRELAVEGA, U. P. LANGREO, BURGOS, INDAUCHU, LOGROÑES.

GRUPO SEGUNDO RESULTADOS

Lérica, 1; Betis, 4. Algeciras, 3; Badajoz, 0. Europa, 3; Murcia, 0. Cádiz, 1; Candal, 0.

CLASIFICACION. Table with columns J, G, E, P, F, C, P. Rows include MALAGA, REAL BETIS, LEVANTE, CASTELLON, MALLORCA, EUROPA, REAL MURCIA, CADIZ, BADALONA, MESTALLA, ALGECIRAS, HUELVA, AT. DE CEUTA, CONSTANCIA, LERICA, CONDAL.

ASI VAN EN TERCERA GRUPO DECIMOTERCERO

RESULTADOS. Huelva, 0; Salamanca, 3. Leonesa, 3; Juventud, 0. Medinense, 0; Ponferradina, 1. Europa, 5; Arandina, 1.

CLASIFICACION. Table with columns J, G, E, P, F, C, P. Rows include SALAMANCA, PONFERRADINA, CULTURAL LEONESA, BEJAR INDUSTRIAL, ARANDINA, EUROPA DELICIAS, JUVENTUD, BEMBIBRE, GIMNASTICA MEDINENSE, HULLERA, CASTILLA, SALMANTINO, CIUDAD RODRIGO, LACIANA, JUPITER, LA BANEZA.

Vertical text on the right edge of the page, including 'Lunes', 'CRON CORB', 'Otro p', 'BARCELO', 'Español: E', 'José María', 'Coruña: Jo', 'Lamelo y Ri', 'Árbitro el', 'Goles.—1-0', 'batiendo liren', '1-1. Once', 'balón fuera', '2-1. Seseñ', 'potencia por', '2-2. Seseñ', 'de este quie', 'ya había inic', '3-2. Setent', 'rabie.', 'El partido', 'ron un signo', 'por llevarse', 'quina lo dem', 'fensivo, porqu', 'Un parti', 'cuyo desarroll', 'orden, en Pel', 'do de Marcia', 'El Hé', 'oportu', 'SEVILLA', 'les, O. Alínea', 'Sevilla: Ro', 'Pipi.', 'Hércules:', 'ceres y José', 'Árbitro el', 'Juicio crit', 'sido, en linea', 'tiempo, a defe', 'El Hércules', 'tres claras oc', 'dri con una', 'y solo ante R', 'burlar la salid', 'todas.', 'Por el Sev', 'Miche, Ramos', 'tonar de sus', 'EMPA', 'SABADELL', 'dell, 0; Atléti', 'Sabadell', 'torre y Camps', 'Atlético d', 'Luis, Mendoza', 'Árbitro: se', 'En realida', 'blanca en cua', 'dido el Sabad', 'par de posible', 'En orden', 'tras que en el', 'distinguidos f', 'los delanteros.', 'Pese o', 'GRANADA', 'nada, 1; Barce', 'Granada: 1', 'Flores y Vicen', 'Barcelo', 'déz y Zaballa', 'Árbitro: se', 'Goles: 1-0', 'Gallego, recog', '1-1: Cinco', 'el área. El cla', '1-2: Noven', 'vanguardia, qu', 'balla, conviér', 'La mayor', 'por juego ni p', 'casi todo el en', 'Ahora bien, al', 'grandes, les su', 'así sucedió aqu', 'rante todo el p', 'El Granada', 'mayable entusi'

# CASTILLA DEPORTIVA

# PRIMERA DIVISION

## RESULTADOS, CLASIFICACIONES

## CINCO EMPATES

<b>Español, 3</b> (3.º)	<b>Sevilla, 0</b> (13.º)	<b>Sabadell, 0</b> (7.º)	<b>Granada, 1</b> (14.º)	<b>Elche, 0</b> (12.º)	<b>Zaragoza, 1</b> (6.º)	<b>Pontevedra, 3</b> (9.º)	<b>R. Madrid, 1</b> (1.º)
<b>Coruña, 2</b> (15.º)	<b>Hércules, 0</b> (16.º)	<b>At. Madrid, 0</b> (4.º)	<b>Barcelona 2</b> (2.º)	<b>Córdoba, 0</b> (10.º)	<b>At. Bilbao, 1</b> (8.º)	<b>Valencia, 2</b> (5.º)	<b>Las Palmas, 1</b> (11.º)

### CRONICAS ESPECIALES DE LOS CORRESPONSALES DE «LIBERTAD»

### INFORMACIONES, COMENTARIOS

## Otro encuentro que salvó por los pelos el Español

BARCELONA. — (Del corresponsal de PYRESA, F. PERIS).—Español, 3; Coruña, 2. Alineaciones: Español: Bertomeu; Osorio, Mingorance, Riera; Marcial, Ramoní; Amas, Rodilla, Miralles, Re y José María. Coruña: Joanet (Vicente); Suco, Gatell, Goñi; Santos, Sánchez Lage; Loureda, Pellicer, Idígoras, Lamelo y Ribada. Arbitró el señor Soto Montesinos, que no tuvo dificultades. Goles.—1-0. Cuatro minutos, José María, desde la parte izquierda, remató por bajo y cruzado, batiendo irremisiblemente a Joanet. 1-1. Once minutos, Pellicer, desde el centro del área, remató con gran habilidad, poniendo el balón fuera del alcance de Bertomeu. 2-1. Sesenta minutos. Después de varios rechaces de la defensa visitante, Marcial remató con potencia por el centro. 2-2. Sesenta y un minutos. Incursión de Pellicer, que intentan contar Osorio y Marcial, siendo éste quien desvió el esférico hasta el fondo de su propia puerta, sorprendiendo a Bertomeu, que ya había iniciado la salida. 3-2. Setenta y siete minutos. Un centro de Amas lo remató de cabeza Rodilla de forma imparable. El partido hizo sufrir a los seguidores españoles, pero las alternativas del marcador le dieron un signo interesante, aunque no de fútbol vistoso y de calidad. El Coruña hizo cuanto pudo por llevarse un punto, pero el dominio de los locales fue tan insistente —sus doce saques de esquina lo demuestran— que era muy difícil esperar lograr tal objetivo a base de un sistema defensivo, porque de lo demás el Coruña no anduvo muy listo. Un partido más, en definitiva, que el Español consiguió salvar un poco por los pelos y en cuyo desarrollo se dieron muchos despropósitos. El Coruña tuvo sus mejores hombres, por este orden, en Pellicer, Sánchez Lage y Vicente. En el Español el más sobresaliente fue Ramoní, seguido de Marcial y José María.

## El Hércules desaprovechó las más claras oportunidades en el Sánchez Pizjuán

SEVILLA. — (Crónica del corresponsal de PYRESA, MARTIN BENITO).— Sevilla, 0; Hércules, 0. Alineaciones: Sevilla: Rodri; Isabelo, Costa, Rebellón; Eloy, Achúcarro; Hachero, Oliveros, Cabral, Lora y Pipi. Hércules: Fernández; Míche, Ramos, Miguel Angel; Belló, Toledo; Ramón, Cervera, Arana, Cáceres y José Juan. Arbitró el señor Ortiz de Mendivil, discreto. Juicio crítico.—El partido que el Sevilla y el Hércules han disputado en el Sánchez Pizjuán ha sido, en líneas generales, poco vistoso, en el que los visitantes se limitaron, en la mayor parte del tiempo, a defender su portería, con ligeros contrataques. El Hércules, a pesar de ser dominado durante los noventa minutos, en la primera parte tuvo tres claras ocasiones de marcar. La primera fue en un gran tiro de Ramón, al que respondió Rodri con una sensacional parada. Después Arana recibiría una pelota del extremo internacional "B" y solo ante Rodri no consiguió marcar. Finalmente, el propio Ramón, a un fallo de Isabelo, logró burlar la salida de Rodri, y cuando se disponía a tirar resbató y perdió la mejor oportunidad de todas. Por el Sevilla estuvieron bien Costa, Eloy y Cabral. En el Hércules nos gustaron Fernández, Míche, Ramos, Toledo y Ramón. El debutante Miguel Angel anduvo a buena altura, sin desentonar de sus compañeros.

## EMPATE JUSTO EN LA CRUZ ALTA

SABADELL. (Del corresponsal deportivo de PYRESA, MANUEL GONZALEZ). — Sabadell, 0; Atlético de Madrid, 0. Alineaciones: Sabadell: Martínez; Isidro, Sertucha, Casado; Marañón, Torrent; Vall, Palau, Noya, La Torre y Camps. Atlético de Madrid: San Román; Rivilla, Iglesias, Calleja; Glaría, Martínez Jayo; Ufarte, Luis, Mendoza, Gárate y Urtiaga. Arbitro: señor Medina, bien. En realidad, el empate hay que estimarlo como justo, pues a una mejor actuación rojiblanca en cuanto a fútbol puro, de calidad, y saber estar en el terreno de juego, ha respondido el Sabadell con una mayor facilidad para encontrar las ocasiones de gol, perdiendo un par de posibles tantos, casi seguros, por auténtica mala fortuna en el remate. En orden a labor individual, hemos de destacar por el bando local a su defensa, mientras que en el ataque los mejores fueron Noya y Valls. Por parte atlética, sus hombres más distinguidos fueron San Román, Glaría, Martínez Jayo y Mendoza, el más peligroso de todos los delanteros.

## Pese a jugar muy bien, el Granada perdió

GRANADA. (Del corresponsal deportivo de PYRESA, FRANCISCO VALENZUELA). — Granada, 1; Barcelona, 2. Alineaciones: Granada: Nito; Barrenechea, Datzira, Lorenzo; Santos, Sande; Agüero, Almagro, Miguel, Flores y Vicente. Barcelona: Sadurní; Benítez, Gallego, Eladio; Müller, Torres; Rifé, Pereda, Vidal, Endrés y Zaballa. Arbitro: señor Rigo, discreto. Goles: 1-0. Un minuto, Vicente sacó un córner, cabeceó Miguel ante la pasividad de Gallego, recogiendo la pelota Almagro, que de cerca batió a Sadurní. 1-1. Cinco minutos. A la salida de un córner, Sande atrapa el balón con las manos en el área. El clarísimo penalty fue transformado en gol por Benítez. 1-2. Noventa minutos. Prodigiosa jugada de todo el Barcelona, y especialmente de su vanguardia, que se pasó y repasó la pelota largo tiempo, para terminar con un cabezazo de Zaballa, convirtiéndose en el gol de la victoria catalana. La mayor calidad y experiencia del Barcelona le dieron un triunfo que no mereció ni por juego ni por situaciones de gol ni dominio. Porque el cuadro azulgrana estuvo dominado casi todo el encuentro; mostró un juego frío, rayando con la indiferencia, y apenas si remató. Ahora bien, al Barcelona, como al Madrid, y en general a todos los equipos auténticamente grandes, les sucede que un momento de inspiración les basta para resolver un encuentro. Y así sucedió aquí, que el Barcelona hizo en el último minuto lo que no había realizado durante todo el partido, y se llevó los puntos. El Granada hizo un espléndido partido, tanto por su fuerza física como por su indesmayable entusiasmo y la bondad de su juego.

### NUESTRA OPINION

Una jornada propicia para los visitantes. Sólo dos equipos han sacado adelante sus encuentros en el feudo propio, y de ellos uno, el Español, por los pelos. Lo que iba a ser la jornada se vio claro en el prólogo del sábado, donde un Madrid pensando en el Inter de forma ostensible se vio dominado por el equipo canario hasta el punto de ver muy comprometido el empate, mal menor en esta ocasión para los virtuales campeones.

Confirmando la seriedad de sus aspiraciones al subcampeonato, el Barcelona sumó dos nuevos positivos en Los Cármenes, tras un encuentro arduamente disputado por los andaluces y en cuyo desenlace intervinieron de forma muy directa el inexplicable error de un veterano, Sande, que facilitó el empate de los azulgranas. Después, la superior técnica de los barcelonistas y la clase individual de sus hombres sacaron adelante el compromiso.

De los cinco empates habidos, el más sorprendente fue el del Sánchez Pizjuán, donde el Hércules sumó su primer positivo. No sabemos hasta qué punto les será de utilidad el éxito, aunque esos tropiezos de algunos equipos comprometidos en los últimos lugares permiten alimentar esperanzas hasta el final.

No debe sorprender de masiado el reparto de puntos de La Romareda, porque el Zaragoza tiene muy remotas posibilidades de alcanzar el segundo puesto, y para el Atlético—mediante un profundo "bache"—era una magnífica oportunidad de recuperarse moralmente. El que está metiéndose a pasos agigantados en una zona realmente peligrosa es el Elche, que lleva demasiadas jornadas sin ganar en su feudo de Altaviz, sin que tampoco fuera actúe con la peligrosidad de la primera vuelta. No tiene razón aparente este desflamamiento de los ilicitanos, que pese a su reducida plantilla cuenta con grandes jugadores.

En la Cruz Alta, un empate que se veía venir. El Atlético, pese al frenazo que sufrió en el Estadio Insular, está fuerte, y no suponía empresa demasiado difícil, en teoría, contener a un Sabadell, máxime si empezaba aceptándose como suficiente un empate sin goles.

Concluyente el tanteo del Pasarón, donde una vez más el Valencia se empeñó en llevar la contraria al "mago" Karag. Por lo visto, los cinco goles al Elche fueron, más que una reacción seria, una "traca" aislada sin consistencia.

Y en Sarría, un partido más resuelto en última instancia a favor del Español.

## EL VALENCIA NO EXISTIÓ EN EL PASARÓN

PONTEVEDRA. (Aifil). — Pontevedra, 3; Valencia, 0. Alineaciones: Pontevedra: Cobo; Irulegui, Batalla, Alvarez; Antonio, Calleja; Fuertes, Cerezueta, José Jorge, Vallejo y Odriozola. Valencia: Pesudo; Sol, Vilar, Videgafy; Paquito, Roberto; Terol, Guillot, Waldo, Poil y Ciaramunt. Arbitro: Gómez Arribas, muy bien. No hay pero que oponer el claro triunfo del Pontevedra. En el segundo tiempo, los granates fueron los dueños del centro del terreno y mandaron totalmente. En el primer periodo no hubo goles. La lucha se mantuvo equilibrada, continuos contraataques a una y otra puerta, más intensos y más peligrosos por parte del Pontevedra, y con más técnica, si cabe, por parte valenciana. El segundo tiempo fue completamente distinto. Sólo hubo un equipo sobre el terreno: el Pontevedra, que, con empuje arrollador, acorraló al Valencia. A los treinta segundos de esta parte, Cerezueta pasa a Fuertes, que centra, falla Sol el despeje y José Jorge, que venía lanzado, envía el balón a las mallas. A los siete minutos, Videgafy despeja en la misma raya de gol un tiro de Odriozola, que Pesudo no había podido detener. A los veintitrés minutos, Fuertes lanza un córner. La hace en corto sobre Cerezueta, que, tras driblar a una defensa, envía a la red. En el minuto treinta y cuatro, al sacarse el sexto córner de esta mitad contra la portería valenciana, Fuertes lo hace en corto sobre José Jorge, que salva la entrada de la defensa, se interna y cede retrasado a Cerezueta, que, sin parar, envía a las mallas. El Pontevedra dominó por potencia física, rapidez y entusiasmo a su rival. El Valencia no existió en El Pasarón en los últimos cuarenta y cinco minutos y se vio sorprendido por el buen juego de los granates. Dejó constancia de su clase en el primer tiempo. Sus mejores elementos fueron Paquito y Guillot. Por el Pontevedra se distinguieron Batalla, los medios, Fuertes y Cerezueta.

## Sigue la mala racha del Elche...

ELCHE. (Crónica del corresponsal de PYRESA, ADOLFO ORS.)—Elche, 0; Córdoba, 0. Alineaciones: Elche: Pazos; Ponce, Iborra, Canós; Lico, Llompard; Villapín, Lezcano, Vavá, Romero y Moitza. Córdoba: García; Rafaelín, Navarro, Rodri; Simonet, Torres; Jara, Alfonso, Juanín, Riera y Luis Costa. Arbitro: señor Gardeazábal, bien. Cuarta jornada consecutiva en Altaviz sin que el Elche llegue a alcanzar la victoria. Ayer ha tenido muchas ocasiones de lograrla y ha jugado lo suficiente para conseguirla, pero en fútbol sólo se gana cuando se meten goles, y aunque el gol se cantó varias veces, el marcador quedó inédito y el Córdoba ha podido llevarse un valioso punto positivo. El dominio local ha sido insistentemente abrumador. Por el Córdoba, todos derrocharon entusiasmo a raudales, destacando Simonet; muy afortunado y seguro, García; Jara, bien marcado por Canós, no pudo brillar. El Elche lanzó catorce córners contra el Córdoba por tres de éste. El público, finalizado el partido, aplaudió justamente a los dos equipos.

## El peor partido de la temporada, en La Romareda

ZARAGOZA. — (Crónica del corresponsal de PYRESA, JUAN JOSE NAVARRO).—Real Zaragoza, 1; Atlético de Bilbao, 1. Alineaciones: Real Zaragoza: Alarcía; Irusquiza, Pepin, Reija; Violeta, González; Encontra, Santos, Marcelino, Villa y Lapetra. Atlético de Bilbao: Iribar; Zugazaga, Echeburúa, Sáez; Larrauri, Zorriquet; Arráiz, Aguirre, Arieta, Uriarte y Rojo. Arbitro: el señor Herrero, aceptablemente. Goles.—0-1. Setenta y tres minutos. Pase adelantado de Arieta a Uriarte, quien se cuela en profundidad, pero chude y remata con violencia. 1-1. Ochenta y dos minutos. Centro que remata Marcelino y para Iribar en el suelo, al tiempo que entra Santos. Este mete el pie y se lleva el balón, marcando a puerta vacía. El partido fue noble, sin más incidente que el que se dio en el minuto treinta y cinco de la segunda parte, al agarrar Uriarte a Villa cuando éste intentaba colarse; el zaragozista se volvió y lanzó una patada, por lo que fue justamente expulsado. Una pena que con la tarde de sol que hemos disfrutado y con el colorido que ponían los miles de espectadores vascos en el campo, portadores de banderas, camisetas rojiblancas, las tradicionales boinas y muchos y variados instrumentos de viento, no hayamos podido ver el partido que los dos equipos finalistas de la última Copa pueden brindar. Una lástima porque, por contra, este partido ha sido el peor del Zaragoza en casa en lo que va de Liga, sin garra, cohesión y voluntad, y porque el Atlético, muy lejos también de ser el de antes, no ha podido sacar aprovechamiento de la oportunidad. El empate se puede admitir como justo, más por la igualdad de méritos y fallos que por unos méritos que no han existido. De ahí que el partido, aburrido hasta lo inconcebible, no haya gustado al respetable, que ha pañoaleado lo suyo. Uriarte y Rojo han sido los mejores visitantes, y Santos y Reija, con Alarcía, por los locales.

## LA JORNADA EMPEZO CON SORPRESA

MADRID. (Aifil).—Real Madrid, 1; Las Palmas 1. Alineaciones: Las Palmas: Oregui; Aparicio, Tonono, José Luis, Martín II, Castellanos; José Juan, Germán, Gilberto, Güedes y Vegazo. Real Madrid: Araquistain; Calpe, De Felipe, Zunzunegui; Félix Ruiz, Zoco; Veloso, Juanito, Grosso, Velázquez y Bueno. Arbitro: Cerezueta que cumplió a secas. Goles.—0-1. Siete minutos. Avance del extremo José Juan por el ala izquierda, centra, y Vegazo remata a la red madridista. 1-1. Treinta y siete minutos. Tras una serie de despejes canarios, entre Juanito y Veloso se llevan el balón a trompicones, sale la pelota rebotada hacia Grosso, quien remata por el centro de la portería a la red. El partido resultó emocionante en los noventa minutos. Pero si la suerte es decisiva en fútbol, esta vez ha tocado con su magia a las huestes de Miguel Muñoz, que en el segundo tiempo han visto hasta cuatro veces amenazada su puerta con balones de semi-gol. Partido rapidísimo, sin respiro, no apto para cardíacos, y en el que han brillado con luz propia la gigantesca labor de Güedes en el centro del campo; de Tonono en el eje de la zaga visitante, y del meta Oregui, en paradas de escalofrío. En el Madrid se ha notado, sobre todo, la falta del "pulmón": Pirri, y del habilidoso Amancio, a los que se ha dejado descansar para el partido del miércoles contra el Inter.

CASTILLA DEPORTIVA

SEGUNDA DIVISION (Grupo Norte)

RESULTADOS, CLASIFICACIONES

VEINTIDOS JORNADA DE LIGA

Table with 8 columns showing match results: Gijón 1 (1-0) vs Celta 0 (3-0); Burgos 1 (1-0) vs Santander 1 (9-0); Torrelavega 2 (12-0) vs Logroñés 1 (16-0); Indauchu 0 (15-0) vs Oviedo 2 (4-0); Osasuna 1 (5-0) vs C. Sotelo 1 (8-0); Langreo 2 (13-0) vs R. Vallecano 1 (7-0); Tenerife 2 (10-0) vs R. Sociedad 1 (2-0); Ferrol 1 (6-0) vs Valladolid 0 (11-0).

EL GIJON SE DESTACA

El Gijón ganó apuradamente

GIJÓN. (Aifil.)—Real Gijón, 1; Celta, 0. (Primer tiempo: 0-0). Alineaciones: Gijón: García Cuervo; Cárdenas, Alonso, Urbe, Puente, Valdés; Montes, Pocholo, Solavarría, Félix y Amengual. Celta: Ibarreche; Pedrito, Lasheras, Hermínio; Viñas, Costas; Lavandera, Lito, Abel, Rivera y Suco.

PESIMO PARTIDO EN BURGOS

BURGOS. (Aifil.)—Burgos, 1; Real Santander, 1. (Primer tiempo: 0-0). Alineaciones: Burgos: Payno; López, Zamora, Amavisca; Huerta, Sistaga; Iturricha, Azurmendi, Menchaca I, Chovi y Castañón. Real Santander: Corral; Paquito, Colina, Chis-co; Sierra, Álvarez; Gento II, Gento III, Docal, Rabal y Jiménez.

Apurada victoria del Torrelavega

TORRELAVEGA. (Aifil.)—G. Torrelavega, 2; Logroñés, 1. (Primer tiempo: 2-1). Alineaciones: Torrelavega: Gorrochategui; Rodríguez, Gómez, Susi; Carlos, Chani; Acero, Mateos, Gradín, Arcángel y Latatu. Logroñés: Illumbe; Ausaberri, Ortega, Arribas; Lerchundi, Cachicha; Martín, Cabezón, José María, Altusarra y Muiño.

El Indauchu se hunde más

BILBAO. (Aifil.)—Indauchu, 0; Oviedo, 2. (Primer tiempo: 0-2). Alineaciones: Indauchu: Chomán; Rico, Eñura, Melchor; Uribarri, Pascual; Basaras, Larrea, Abásole, Moreno y Urdampilleta. Oviedo: Mesa; Toni, Tensi, Marigil; Izaurriaga, Calleja; Elósegui, Achuri, Quirós, Fidalgo y José Manuel.

remató lo suficiente para conseguir una victoria por amplio margen; pero el portero forastero estaba inspirado. La primera parte acusó dominio gijónés, con contraataques célticos. En la segunda mitad, a los veintiseis minutos, Solavarría remató un balón; la pelota rebasó la línea de puerta, pero una defensa la sacó con las manos y el árbitro, en lugar de conceder el gol, señaló penalty, con gran escándalo. Lanza el castigo Pocholo y consigue el gol de la victoria.

minutos finales, más parecía un encuentro amistoso que otra cosa. El Burgos, que pudo resolver bien la papeleta a su favor en el primer tiempo, evidenció una impotencia absoluta y ha tenido que conformarse con un empate.

de Segunda División, en el que el conjunto local consiguió una apurada victoria. Durante el primer tiempo, en que se marcaron todos los goles, dominó la Gimnástica, que obtuvo sus tantos a los trece minutos, por mediación de Gradín, y a los veintinueve, por Acero. El tanto del Logroñés lo consiguió Martín, en el minuto cuarenta y tres. En la segunda mitad dominó el Logroñés, que se lanzó abiertamente al ataque; pero su delantera estuvo ineficaz. Destacaron por la Gimnástica, Rodríguez, Carlos y Acero, y por el Logroñés, los dos medios, Martín y Cabezón.

En el minuto veinte del mismo tiempo contraatacó toda la delantera asturiana y, tras una jugada muy ligada, es Achuri quien, de tiro desde la raya del área, con efecto, consiguió el segundo tanto de su equipo. Mucho se jugaba el Indauchu en este partido y las cosas le volvieron a salir mal. Dominó a lo largo de casi todo el encuentro; pero sin ninguna efectividad, ya que todos sus balones se perdían en las botas de los defensores visitantes. Pocas posibilidades, por no decir ninguna, quedan a los bilbaínos de permanecer en Segunda División.

Destacaron por el Oviedo, Mesa, Toni y Fidalgo. Por el equipo local, Rico y Melchor.

INFORMACIONES, COMENTARIOS

NUESTRA OPINION

El Valladolid, a la defensiva, no pudo puntuar en El Ferrol. Un gol solitario supuso la derrota blanquiazul y la intranquilidad de recibir a un líder que está lanzado, el próximo domingo en Zorrilla. Con lo que hubiera supuesto al menos un positivo.

Por cierto, que ante el Celta pasó apuros el Gijón para ganar. Los discípulos de César —que aún continúan luchando por un puesto de honor— se mostraron como un equipo sumamente difícil y a punto estuvieron de frenar al gallo en su propio feudo. En cambio, el que "pinchó" fue la Real Sociedad; ante un Tenerife que precisaba los puntos, los donostiarras quebraron su racha de triunfos.

Otra victoria apurada la consiguió el Torrelavega a costa del colista, mientras el otro equipo que parece condenado al descenso—el Indauchu—se hundía más con una nueva derrota en Garellano, esta vez ante el Oviedo, al que dominó, pero sin eficacia. El Langreo, en un partido espléndido, batía al Rayo Vallecano y da un paso importante hacia su salvación. En cambio el Burgos tropieza nuevamente en su feudo, ciñendo un punto al Santander, y se ve seriamente amenazado por el peligro de la promoción.

En el restante encuentro, resultado sorpresa. El Osasuna —que últimamente se mostraba muy fuerte— sufrió un traspás en San Juan, empatando con el Calvo Sotelo, que avanza considerablemente en la tabla.

MAL PARTIDO Y TROPIEZO DEL OSASUNA

PAMPLONA. (Aifil.)—Osasuna, 1; Calvo Sotelo, 1. (Primer tiempo: 0-1). Alineaciones: Osasuna: Luquin; Not, Ederra, Aguirre; Santamaría, Zabala; Jordana, Beci, Fanjul, Pita y Arenaza. Calvo Sotelo: Espinosa; Gaviola, Solé, Astorga; Iturriga, Marín; Posada, Argacha, García, Portilla y Hernández.

Gran partido del Langreo

LA FELGUERA (Asturias). (Aifil.)—Langreo, 2; Rayo Vallecano, 1. (Primer tiempo: 2-0). Alineaciones: Langreo: Giráldez; Jáuregui, Poladura, Cholo; Miranda, Peñalver; Robert, Joselín, Oscar, Nico y Candí. Rayo Vallecano: Samper; Benito, Hernández, Chufi; José Luis, Herrero; Gullón, Moya, Iznata, Iriarte y Echezarra.

Quebró su racha la Real Sociedad

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (Aifil.)—Tenerife, 2; Real Sociedad, 1. (Primer tiempo: 1-1). Alineaciones: Tenerife: Gómez; Morín, Rincón, Pérez; Sánchez, Sicilia; Santiago, Rabelo, Barrios, Lolín y Gilberto. Real Sociedad: Zubirarrán; Iguarán, Martínez, Ormaechea; Arzac, Gortáiz, Urreistí, Gaztelu, Boronat, Mendiluce y Cacho.

Arbitraje del señor Balaguer, del Colegio Andaluz, que fue protestado por el público. Goles.—En la primera parte marcó para los locales en primer lugar, el extremo Gilberto, a los cinco minutos de juego. A los treinta y siete empató para la Real Boronat. En la segunda parte marcó por el Tenerife, a los treinta y siete minutos, Lolín.

y se llevó un punto con todo merecimiento. Marcó fuertemente a los hombres claves del conjunto navarro y fue "a por todas", defendiendo eficazmente su marco. El Osasuna, por el contrario, jugó sin orden ni concierto y esto, unido a las lesiones de Beci, a los dieciocho minutos del segundo tiempo, producida fortuitamente, y la de Jordana, que en el minuto treinta y siete de la continuación tuvo que ser sacado en camilla para no reaparecer, en lesión producida al chocar con un defensa, hicieron que el cuadro local viera cómo se alejaban las ilusiones de la victoria. Destacaron todos los hombres del Calvo Sotelo. En el Osasuna sólo se libraron Ederra, Zabala y Beci.

los nueve minutos del segundo tiempo Gullón, después de burlar a varios contrarios, levanta el balón por encima de Giráldez, que inclina la salida, y marcó el tanto rayista. El partido ha sido de dominio local en la primera parte. En la continuación los madrileños, demostrando una excelente técnica, aunque sin entusiasmo, se hicieron dueños de la situación. La lesión de Gullón en los últimos minutos del primer tiempo y el entusiasmo de los langreanos en defender su resultado dieron al traste con los esfuerzos forasteros.

UNA EMPRESA

La empresa Gas Lebón, de Valencia, concede una gratificación de 500 pesetas a cada analfabeto que logre su liberación. EL ANALFABETISMO EN VALENCIA. El analfabetismo en Valencia, según los datos que envían los servicios del Documento Nacional de Identidad, en el mes de enero último se reduce al 2,12 por 100. UNA COOPERATIVA DEL CAMPO. Una ejemplar institución de educación de adultos funciona en el pueblo Monte, de la provincia de Santander; la llamada Cooperativa del Campo, que en colaboración con la Campaña, a través de la Inspección de Enseñanza Primaria de aquella provincia, realiza una ejemplar actividad de promoción cultural de adultos. UN EQUIPO MOVIL: EL EQUIPO MOVIL DE CORDOBA. La Inspección de Enseñanza Primaria de Córdoba, en colaboración con la Diputación Provincial, ha montado un equipo móvil que a base de tres visitas semanales recorre los pueblos y aldeas de aquellas tierras andaluzas, haciendo propaganda de la Campaña e impartiendo enseñanzas de promoción cultural.

AUTOMOVILES

PARTICULAR, vende "4-4", gran ocasión. Tratar, Bar Embajadores (Delicias).

MAQUINARIA

SE VENDEN y reparan máquinas trilladoras, segadoras, guadañadoras y toda clase de máquinas agrícolas. Para tratar, con Angel Vaquero. La Mudarra.

ENSEÑANZAS

"CEREZO YUSTE". AUTO-ESCUELA: Automóviles modernos. Camión "Ebro" para choferes primera. Proyecciones películas color. Código-mecánica. ¡Carnet rapidísimamente! ¡Gorritos! Alcañares, 1. 2.º Teléfono 221675-221793.

TRABAJO

EMPLEADOS bien relacionados (incluido puelicitos) multiplicaran ingresos colaborando ventas plazo-contando. Interesantes artículos. Apartado 896. Madrid.

GANADOS Y AVES

SE VENDE un macho. Para ver y tratar, con don Santiago Rodríguez, en Cigales. Comercio Nuevo.

VARIOS

DKW furgón. Portes rápidos y económicos. Teléfono 227757.

GESTORIAS

"CEREZO YUSTE". Transferencias, matrículas, licencias, carnetes conducir, documentos. Alcañares, 1. 2.º Teléfono 221675-221793.

ANUNCIOS ECONOMICOS

CADA PALABRA, 0,60 PESETAS - MINIMO, DIEZ PALABRAS

Advertisement for 'ANUNCIOS ECONOMICOS' with a grid of categories and listings. Categories include: SOLUCION AL CRUCIGRAMA, ALIMENTACION, AGROPECUARIOS, COMERCIO, CONSTRUCCION, INDUSTrias QUIMICAS, MADERA, METALURGIA, METAL, AUXILIA ADMINISTRATIVO, FRUTOS Y PRODUCTOS HORTICOLAS, HOSTELERIA, CEREALIS, CONFECCION, VENTAS, OFERTAS DE TRABAJO, and GANADEROS. Each listing includes details like location, contact info, and dates.

CRÓNICA DE LA CAMPAÑA NACIONAL DE ALFABETIZACIÓN

Text discussing the National Literacy Campaign in Valencia, including statistics on illiteracy and details of the mobile team in Córdoba. It mentions the role of the Inspección de Enseñanza Primaria and the Diputación Provincial in providing resources and support for the campaign.

Vertical text on the right edge of the page, likely a continuation from another page or a sidebar. Includes phrases like 'Lunes, 27 de febrero de 1967', 'Cola sa', 'discret', 'LYON. (Aifil.)—', 'Los atletas espa', 'pudieron apu', 'España, fav', 'En la segunda', 'magistrado mayor', 'han sido lo', 'guardas, vallas', 'Brilland (Fra', 'Schoebel (F', 'Cano (Españ', 'FU', 'El Gi', 'pu', 'BANCO H', 'AMERIC', 'MAD', 'ONTA GENERA', 'Por acuerdo d', 'Administración d', 'de conformidad', 'ley sobre Régim', 'Sociedades', 'Artículo 25 de los I', 'mas disposiciones', 'nuncia en prim', 'para el día', 'mes de marzo la', 'nitaria de seño', 'que se celebrará', 'Social, Plaza de C', 'las once de la', 'nitar de los asun', '1. Lectura y s', 'en caso, de la Me', 'cio 1966, Balanc', 'de Pérdidas y G', 'puesta de distribu', 'ción e informe e', 'señores accionista', 'mentas.



# TRALLERO, jugador incógnita

Hace apenas un par de años —allá por septiembre del 65, para ser exactos— vino a inaugurar la temporada un equipo del Atlético de Madrid. Un conjunto en el que con algunas figuras, muy pocas, tenían cabida principalmente los jóvenes elementos rojiblancos. El encuentro fue entretenido, vistoso, y al final del mismo había algo que se había quedado más firmemente grabado en el recuerdo de los aficionados: Trallero. La figura espigada del rubio interior se había agigantado sobre el campo, multiplicando su acción por todas las zonas. Veloz, ágil, intuitivo, llevó a cabo una completa demostración de juego alegre, incisivo, técnico.

Al conocerse, poco después de esa visita, los propósitos del Atlético, de ceder a algunos de sus elementos jóvenes, los deseos de los aficionados coincidieron con las pretensiones de la Directiva blanquiverde. Pero Trallero marchó a Santander, debido, según dijeron, a un compromiso anterior contraído por Vicente Calderón.

No llegó hasta aquí un eco brillante de esa campaña de Trallero en el club montañés, pero ya en el prólogo de esta campaña el nombre del jugador osecense comenzó a sonar nuevamente. El traspaso de Trallero estaba hecho, aseguraba el club...; pero el jugador no venía. Así, desde agosto hasta octubre. No daban explicaciones, pero quien más

quien menos sabía que el que el jugador había sido operado por el doctor Garzaizabal y cumplía en Madrid el necesario proceso de recuperación.

Por fin, el 7 de octubre llegaba, ¡por fin!, Trallero al deseado. Su condición física no era óptima, por supuesto; pero como sus cualidades técnicas se demostraron desde el primer entrenamiento, trece días más tarde debutaba en Ceuta.

Luego, Trallero jugaría contra el Ferrol, Tenerife y Logroñés en

que nunca. Para el aficionado de aquí, este jugador es una incógnita. ¿Era sólo un espejismo aquella exhibición de septiembre? ¿Es quizá la de los encuentros de esta temporada la verdadera dimensión de Trallero? Nadie puede contestar esta interrogante, aunque quizá sea el propio interesado el encargado de dar una respuesta.

Ernesto Trallero, veintitrés años con cara de buena persona y aire de estudiante tímido, está ante nosotros, en la Redac-

ne. Otras me vuelvo a la pensión o doy un paseo. Una vida bastante vulgar.

—Trallero, ¿te parece que habemos claro? Mira, ahora nosotros hay un amplio sector de aficionados que piensan que tu fichaje ha sido el remate del "tímo del Atlético". Tu caso, sin embargo, creemos que es diferente al del resto de los jugadores que antes o después que tú han venido del Atlético, y frente a esa opinión dominante hay otros que piensan que pue-

años. He venido del Atlético, es cierto; pero no soy un jugador gastado ni mucho menos. Pienso todo lo contrario; que estoy al comienzo de mi carrera futbolística.

Es evidente el esfuerzo que a nuestro interlocutor le cuesta mantener el diálogo. A veces parece como si le molestara hablar en primera persona, como si le asustara cualquier respuesta un poco fuerte. Sólo en alguna que otra ocasión levanta los ojos y mira fijamente para contestar.

—Trallero, ¿por qué ese sambenito de "jugador triste"?

—No lo sé. Puede que antes fuera mi juego más alegre. Sí, estoy seguro de que lo era y es posible que ahora, en algunos momentos, falta ilusión, o me haya faltado. ¡Es así mi carácter; pero yo tengo confianza en mis fuerzas y sé que no he de defraudar!

—La gente tiene curiosidad por saber qué es lo que te pasó en Santander. Dicen que aquí estás haciendo lo mismo.

—En Santander me cogió de lleno una racha de lesiones. Cada dos por tres sufría un tirón, y como jugaba sin haberme repuesto del todo, se me formó un callo. Así y todo jugué once partidos; pero no creo que llegaran a tres seguidos nunca.

—Sinceramente, ¿queda algún resto de esa lesión?

—En absoluto. Aquello está superado totalmente y, por otra parte, no tenía demasiada importancia.

—¿Por qué no has triunfado aquí?

—Quizá por mala suerte. Entré en el equipo muy pronto, cuando no estaba repuesto. Luego, mis actuaciones han sido espaciadas y coincidieron con actuaciones anormales del equipo.

—¿Crees que tienes un puesto en el Valladolid?

—Yo, en mi fuero interno, creo que sí; pero éste es muy elástico. La mayoría de los jugadores pensamos, cuando estamos en la grada, que podemos hacerlo tan bien o mejor que el que está en el campo; pero luego se sale en el campo; pero luego se sale.

—¿Estás en condiciones de aprovechar una oportunidad si te la brindan ahora?

—Sí; porque para triunfar es imprescindible estar en plenitud física, y yo creo que ahora lo estoy. Luego se necesita también un margen de confianza, unos cuantos encuentros seguidos... y suerte.

—¿Cuál es tu puesto?

—Interior. Casi siempre he



**«Estoy preparado para aprovechar una oportunidad si el entrenador me llama»**

jugado de enlace, pero también en punta.

—¿Podrías definirte?

—¡Huy...! eso es difícil! Juzgarse uno mismo casi es imposible. En fin, los que me han visto dicen que poseo buena técnica, paso bien la pelota y veo bien la jugada.

—¿Tiro?

—En el Huesca marcaba muchos goles y la mayoría de ellos en disparos desde fuera del área. Para tirar hay que tener confianza, y yo ahora, en los entrenamientos, parece que me estoy encontrando a mí mismo y estoy el tiro con más frecuencia.

—¿Esperas triunfar aquí?

—Aquí tengo que triunfar, porque al Valladolid pertenezco muchos temporadas. Me gusta además, para corresponder a la confianza que la Directiva y el entrenador han depositado en mí. Para triunfar, sin embargo, hay que jugar en el equipo, y por si acaso, me entreno toda mi alma para estar preparado si el entrenador me llama.

**«A los 23 años me parece absurdo que alguien pueda pensar que estoy acabado»**

casa y fuera en Pamplona. Apariciones esporádicas y actuaciones nada convincentes. Impecable técnica, sí; pero acción muy corta y con muy poca fuerza. Los que le veían tan bien en los entrenamientos empezaron a hablar también de esas condiciones magníficas del jugador no explotadas por su falta de fuerza...

—¿Y de ilusión también? Es posible, porque Trallero, en esos partidos mencionados dio la sensación de ser un jugador triste, desilusionado.

Ahora, las referencias de los entrenamientos coinciden en afirmar que Trallero está mejor

ción. Acaba de salir de clase y deja encima de la mesa unos apuntes.

—Estudio Profesorado Mercantil. Algo para el futuro y también para llenar la vida, un tanto sedentaria que aquí llevo. Me sirve también de distracción puede decirse.

—¿Qué haces aquí? ¿Te gusta Valladolid?

—Valladolid me parece una ciudad estupenda, de verdad; y en cuanto a mi vida, es bastante sedentaria. Vivo en la misma pensión que Marquitos. Por las mañanas, entrenamiento. Por la tarde, clase, estudio y a veces ci-

des triunfar y ser una pieza importante dentro del equipo. ¿Tú qué piensas?

—Creo que, efectivamente, que si yo fuera el jugador que he demostrado ser hasta ahora, el Valladolid no había hecho ningún negocio con mi fichaje. Al revés. Pero, sinceramente, pienso que soy bastante mejor y puedo rendir a satisfacción.

—¿Qué contestas a los que te señalan como un jugador acabado?

—¡Qué voy a contestar! Me parece un absurdo que alguien pueda pensar eso de un jugador que acaba de cumplir veintitrés

## ANTE EL CHOQUE CON EL INTER



sabe a las mil maravillas el oficio de defenderse. Puede, pero no olvidemos que en el Real Madrid actual existe un rival peligroso para cualquiera. Claramente, no es el gran equipo —el que reproduce, a modo de recuerdo y homenaje entrañable, la fotografía— que antes consiguiera cinco Copas Europeas. No existen los superclases (Di Stéfano, Puskas, Rial, Kopa, Santamaría...), pero en los "ye-yés" concurren méritos tan grandes como en aquellos. Con esa velocidad vertiginosa y con esa incansable fe en el triunfo han logrado derribar un récord en la Liga y han demostrado que el fútbol precisa ilusión, resistencia y fuerza.

El Real Madrid que ha hecho Miguel Muñoz está de nuevo ante el gran Inter de H. H. Las espadas están en alto y la emoción a punto de estallar. Pero pase lo que pase, ante este equipo "ye-yé" hay que reconocer el mérito enorme que supone haber logrado evitar ese derribamiento deportivo del primer club del mundo.

## La gran virtud de los «ye-yés»

Probablemente el aforo de Chamartín se ponga a estallar. Probablemente uno de los más grandiosos estadios del mundo resulte insuficiente pasado mañana para albergar a tanto aficionado deseoso de presenciar este gran choque, que es como una final anticipada de la Copa Europea de Fútbol.

El año pasado, cuando el Real Madrid comenzaba a ensamblar un cuadro joven, inexperto y corrotto, llegó el Inter a Chamartín como el gran señor que ha de aplastar a su vasallo sin el menor esfuerzo. U no vio aquel encuentro y fue testigo de la enorme ilusión, del coraje indescriptible y del genio de aquellos muchachos a los que empezaba a llamarse cariñosamente los "ye-yés". Nadie, o muy pocos, hubieran puesto la mano en el fuego por la suerte que hubiera de correr el Madrid ante la formidable "squadra", que era entonces considerada como una de las más poderosas —sino la primera— del mundo.

Y H. H. tuvo que humillarse, con toda su verborrea, con toda su campaña psicológica-publicitaria, ante el tesón indomable de los once "ye-yés". Fue la gran bomba futbolística del año en el continente.

Y ahora, un año después,

el destino ha vuelto a enfrentarse a madrileños y milaneses. Pero las cosas han cambiado. El Real Madrid, que conquistó su sexta Copa, ya no es el equipo bisono de entonces. Es ahora un conjunto definido, con hombres de calidad y experiencia. La juventud y las otras virtudes de ella derivadas se conservan intactas, y de ahí que su cotización en el nuevo choque haya sido debidamente valorada. Helenio Herrera ha mostrado la otra cara de la medalla, tras la lección de humildad sufrida en

la edición precedente. Ha adoptado la postura del lobo con piel de cordero...

Pero no se ha dejado sorprender el conjunto español. La primera parte del lance concluyó con mínima victoria italiana. Las espadas se mantienen en alto; nada hay decidido hasta esta noche emocionante, vibrante y espectacular como ninguna de pasado mañana. Frente al "cattenaccio" albino, la furiosa ofensiva blanca. Será una lucha tremenda.

Un gol puede resultar decisivo para un equipo que



## ORANTES - ARILLA

**¿Un «doble» español para la Copa Davis?**

Este muchacho —Manolo Orantes— ha entrado ya de lleno en ese torbellino loco de los grandes campeones del tenis mundial. Este segundo Manolo del tenis hispano, que hiciera estallar no hace mucho tiempo la bomba al proclamarse campeón del mundo de «juniors», empieza a ser considerado raqueta de valor internacional en la lucha con las grandes estrellas consagradas.

En América ha realizado una amplia «tournee». Los Angeles, Las Bahamas, Costa Rica, Filadelfia, Salisbury... Siempre frente a las primeras raquetas del mundo. Ha formado doble con José Luis Arilla, el titular del equipo nacional —junto a Santana— en la Copa Davis.

Y ciertamente, el ensayo Arilla ha resultado un éxito. Orantes-Arilla han derrotado, entre otros, a los americanos Graebner y Richey y a los brasileños Thomas Koch y Mandarino, que fueron los héroes en la última edición de la primera competición mundial. Y a punto estuvieron de derrotar a la pareja Ashe y Passarelli.

Si, el ensayo no ha sido malo. Al contrario, ha resultado sumamente esperanzador de cara a la



primera eliminatoria de España antes de dar entrada al joven Orantes —gran revelación y promesa— Ya se habla de reservar al gran jugador a José Luis Arilla en los partidos individuales.

La idea, en principio, es aceptable. Es preciso dar entrada a quien haya de tomar el relevo de Orantes puede ser el elegido, su alineación en una competición de tanta responsabilidad no sería un arma de dos filos: nervios y la inexperiencia jugar un papel importante, bien puede correrse el riesgo.

«Orantes-Arilla, un doble que suena mal en principio...»

**ULTIMA PAGINA**